

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ταυαδρος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Swedish

Påvens budskap till den förhärlligade Födelsehögtiden

I Faderns, Sonens och den helige Andes namn. En Gud. Amen.

Vid ingången till det nya året 2019, vill jag gratulera er till den förhärlligade Födelsehögtiden. Jag tillönskar er all godhet och välsignelse i varje plats. Jag sänder mina hjärtliga gratulationer och gratulationer från hela kyrkan här i Egypten. Jag sänder dem till alla fäder metropoliter och biskopar, alla fäder präster, diakoner och alla tjänare och tjänarinnor, ekliros, kyrkostyrelser och alla ungdomar och även till alla församlingar och till alla barn och till alla våra Koptiska kyrkor på alla kontinenter i världen, i Nordamerika, Sydamerika, Europa, Afrika, Asien och i Australien och till varje plats, var där finns de som firar den förhärlligade Födelsehögtiden enligt östlig kalender

Efter att Gud skapat människan önskade han honom att bli en fullständig människa och leva i full mänsklighet och han gav honom och försåg honom med olika gåvor. Människan tog ändå till sig synden, bröt Guds bud och levde i mörker. Vi kallar detta mörker för "andligt mörker" under vilket människan levde. Efter att han åtnjutit frihet, kärlek och Guds bud, så valde människan att leva i tomhet, förtvivlan och synd. Då förlorade han sitt hopp och levde i frustration. Synden förökade sig och spred sig i hela världen så som det är skrivet i den Heliga Bibeln: "Ty alla har syndat och har berövat sig Guds härlighet." (Rom. 3: 23). Och med människans fall förlorade mänskligheten vad som var viktigast, dess humanitet och så sakteliga, generation efter generation, förtorkade den i mänsklighet rotade kärleken. Människan kom då att sakna och hungra efter kärlek. Denna hunger efter kärlek drev honom att leva i en oerhört stor tomhet trots all världens stora framgång i kommunikation världen över.

Vad är då botemedlet?

Botemedlet är kärlek. Att skulle komma den, som av egen kärlek kunde ge honom kärleken igen. Vår herre och frälsare Jesus Kristus tog mandom, som vi läser i den heliga Bibeln: "Ty så älskade Gud världen, att han utgav sin enfödde son, så att var och en som tror på honom inte ska förgås utan ha evigt liv" (Joh. 3: 16) Herren Jesus Kristus kom för att ge vänlighet, ömhet och kärlek. Hans syfte med detta var att människan skulle återvända till sin mänsklighet och det fanns ingen annan väg än för Gud själv att vara med oss. Så blev Emmanuel "Gud är med oss" och Ordet blev kött och tog boning mitt ibland oss.

Gud sände varken ängel, ärkeängel eller profet eller någon politisk företrädare eller ambassadör, utan han kom istället själv. Gud kom för att han älskar människan i sanning, men inte enbart efter ord. Därför firar vi varje år Födelsehögtiden och denna händelse förnyar sig såsom vi förnyar löftet med Gud, som kom i kärlek till oss för att ge kärlek till var och en.

I den förhärligade Födelsehögtiden ser vi hur han älskar den lilla byn Betlehem och han älskar den stora staden Jerusalem. Vi ser att han älskar de bortglömda herdarna mitt ibland världens trängsel Och samtidigt ser vi att han älskar de tre vise männen, vilka levde i fjärran land långt ifrån Judéen och Jerusalem. Han älskar den fattiga och föräldralösa Jungfrun. Och han älskar också änkan och profetissan Hanna. Han älskar den rättfärdige, Josef snickaren, den äldre, som beskyddar inkarnationens mysterium. Han älskar också den ädle, helige Simeon, som väntade på Kristi inkommande. Gud älskade hela mänskligheten och Han kom för att mätta med kärlek. Människan behövde kärleken för att kunna återupprätta sin mänsklighet.

Därför sänder Gud under Födelsehögtiden sin kärlek till dig och till var och en. Han sänder denna kärlek till dig och säger att Gud inte är långt ifrån dig. Han säger till dig att Gud aldrig glömmer dig. Han säger till var och en att Gud inte hatar människan, utan snarare hatar Han människans synd, men han älskar själva människan. Han söker efter varje människa. Han kom för att uppfylla dig med hopp, glädje och jubel. Med kärleken vänder Gud människan hennes mänsklighet åter.

Därför, o min älskade i varje plats, akta er att så att ert hjärta inte ska förtorkas på kärlek. Vakta alltid ditt hjärta till att vara varmt av den kärlek, som Kristus ger dig, vetande att de moderniteter vi handskas med och de utbredda medlen för kontakter i världen gör den lik att leva i en liten by. Genom att människan använder mycket teknik, så förtorkas hennes hjärta på kärlek och många svagheter reser sig inför människan och medför svaghet i relation med andra, i sin kärlek till andra och i sin kärlek till livet. Vi ser att våld, brott och terror ökar i världen, liksom i familjesöndring och i olika sorters omoral. Allt detta har skett till följd av att människans hjärta har förtorkats på kärlek. Födelsehögtiden är därför ett tillfälle med budskap till envar av oss att komma och fyllas av denna kärlek. Såsom vår herre Jesus Kristus säger i Bergspredikan ”Saliga är de som hungrar och törstar efter rättfärdighet, efter Kristus och kärleken, ty de ska bli mättade”(Matt 5: 6)

Jag vill gratulera er, mina älskade, till denna högtid och glädje i den förhärligade Födelsehögtiden. Vi minns våra älskade martyrer, de som också gläds i himmelen. Vi minns också de som skadats och vi ber för deras helande. Vi ber för hela världens frid, för vårt land Egypten, för varje människa, för varje kyrka och för varje tjänst. Vi ber att Gud ska sända denna glädje till alla människor så som den förhärligade Födelsehymnen säger: ”Förhärligad är Gud i höjden, frid på jorden och människorna till ett gott behag!” (Lukas 2: 14).

Mina hälsningar och lyckönskningar till er alla. Jag önskar er välsignade dagar under det nya året. Må Födelsehögtidens glädje fylla era hjärtan, så att ni ska kunna föra denna glädje och kärlek till alla och till alla samhällen där ni bor. Må Gud välsigna era liv och välsigna alla era händers verk. Och till Gud är all härlighet och ära från nu och till evighet. Amen.

Ramadas II